



CE I NOSTRI APPARECCHI ILLUMINANTI SONO RISPONDENTI AI REQUISITI PREVISTI DALLE DIRETTIVE COMUNITARIE EUROPEE 2006/95 CE, 89/336 CE, 93/68 CE E SONO CONTRASSEGNA TI CON IL SIMBOLO CE. QUESTA LAMPADA DA SOSPENSIONE E' COSTRUITA IN CONFORMITA' ALLE NORME: EN 60598-2-1 (CEI 34-23) / EN 60598-1 (CEI 34-21).

OUR LIGHTNING FIXTURES MEET 2006/95 EC, 89/336 EC, 93/68 EC REQUIREMENTS AND ARE CE SYMBOL MARKED. THIS SUSPENSION LUMINAIRE IS MANUFACTURED ACCORDING TO: EN 60598-2-1 (CEI 34-23) / EN 60598-1 (CEI 34-21)

IP20

1x55W FSC 2GX13

220-240V / 50-60Hz

PROCEDURE PER L'INSTALLAZIONE

- 1 - Individuata a soffitto l'utenza elettrica, fissate la placca di collegamento A con viti idonee alla superficie di montaggio. Dopo aver avvitato lo stelo H sul raccordo O, assicuratelolo mediante la chiave a brugola in dotazione col grano P. Procedete alla sospensione del diffusore L, infilando la funicella di sospensione G nel manicotto zigrinato F / nel foro centrale del rosone E / nel terminale di sospensione C, serrando i grani metallici di tenuta Q, mediante la chiave a brugola in dotazione, una volta raggiunta l'altezza stabilita e cimando la parte di funicella in eccesso.
- 2 - Infilate il cavo di alimentazione I nel foro laterale del rosone E e nel blocca-cavo D serrandolo, completate quindi i collegamenti elettrici sulla morsettiera B. Stabilito un tracciato soddisfacente, vincolate il cavo di alimentazione alla funicella di sospensione con le fascette in dotazione. Dopo aver riconnesso il cavo di terra (giallo-verde) alla placca di collegamento A nella sequenza rondella / cavo terra / dado di fissaggio, fissate il rosone E avvitando il manicotto zigrinato F. Installate la lampadina.
- 3 - Procedete al montaggio del diffusore interno M mediante le viti in plastica N senza forzare eccessivamente una volta arrivati a fine corsa.
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

INSTALLATION PROCEDURES

- 1 - After determining the ceiling power outlet, fix the connection plate A to the assembly surface with suitable screws. After screwing stand H on joint O, fasten the grub screw P by the Allen key supplied. Proceed with suspending diffuser L, inserting the suspension cord G in the knurled sleeve F / in the central hole of rose E / in the terminal of suspension C, tightening the metal fastening grub screws Q, by the Allen key supplied, once the required height has been obtained, cut off the excess part of the cord.
- 2 - Insert the feed wire I in the side hole of rose E and in the cable clamp D tightening it, then complete the electrical connections on terminal block B. After establishing a suitable path, secure the feed wire to the suspension cord with the ties supplied. After reconnecting the earth wire (yellow-green) to the connection plate A in the order: washer / earth wire / fixing nut, fix the rose E, tightening the knurled sleeve F. Fit the light bulb.
- 3 - Proceed with assembling the inner diffuser M by the plastic screws N without overtightening to the end stop.
If the external cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the Manufacturer or the Manufacturer's assistance service, or by equivalent qualified personnel, in order to prevent possible hazardous situations.

INSTALLIERUNGSANLEITUNG

- 1 - Sobald der elektrische Verbraucher an der Decke ermittelt wurde, die Befestigung der Verbindungsplatte A mit für die Montageflächen geeigneten Schrauben vornehmen. Den Schaft H auf dem Anschlußstück O schrauben, danach den Metallzapfen P mittels des in der Verpackung enthaltenen Imbusschlüssels befestigen. Dann die Aufhängung des Lampenkörpers L vornehmen, wobei die Aufhängeschnur G in die gerändelte Buchse / in die zentrale Öffnung der Rosette E / in das Aufhängungsstück C eingeführt und der Metallhaltezapfen Q mittels des in der Lieferung enthaltenen Imbusschlüssels angezogen wird, sobald die festgelegte Höhe erreicht ist. Den überschüssigen Teil der Aufhängeschnur abschneiden.
- 2 - Das Speisekabel I in die seitliche Öffnung der Rosette E und in den Kabelhalter D einführen und festklemmen, dann die elektrischen Anschlüsse am Klemmbrett B fertigstellen. Nachdem eine zufriedenstellende Verlegungsstrecke festgelegt wurde, das Speisekabel mit den in der Lieferung enthaltenen Kabelschellen an der Aufhängeschnur befestigen. Nach Wiederanschluss des Erdungskabels (gelb/grün) wieder an die Verbindungsplatte A verbinden in der Sequenz Unterlegscheibe / Erdungskabel / Befestigungsmutter die Rosette E befestigen, indem die gerändelte Buchse F festgeschraubt wird. Die Glühlampe installieren.
- 3 - Die montage der inneren Reflektorschale M mittels der Plastikschrauben N ohne übermäßige kraft vornehmen.
Wenn das flexible Außenkabel dieses Geräts beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst bzw. durch gleichwertiges Fachpersonal ausgewechselt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

PROCÉDURES POUR L'INSTALLATION

- 1 - Une fois le point d'électricité repéré au plafond, fixez la plaque de connexion A avec des vis appropriées à la surface de montage. Visser la tige H sur le raccord O et puis fixez la vis métallique P utilisant la clef fournie. Procédez à la suspension du diffuseur L en enfilant la cordelette de suspension G dans la douille moletée F / dans le trou central de la rosace E / dans l'extrémité de la suspension C, en serrant les vis métalliques de tenue Q, au moyen de la clef fournie une fois la hauteur établie atteinte et coupez la partie de cordelette en excès.
- 2 - Enfilez le fil électrique I dans le trou latéral de la rosace E et dans le bloque-fil D en le serrant, complétez ensuite les branchements électriques sur la barrette de connexion B. Une fois le tracé satisfaisant établi, liez le fil électrique à la cordelette de suspension avec les colliers fournis. Après avoir rebranché le fil de la terre (jaune-vert) à la plaque de branchement A dans la séquence rondelle / fil de terre / écrou de fixation, fixez la rosace E en vissant la douille moletée F. Installez l'ampoule.
- 3 - Procéder au montage du diffuseur intérieur M utilisant les vis en plastique N sans forcer excessivement.
Afin d'éviter des situations dangereuses, si le câble flexible externe de cet appareil est abimé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance ou bien par un personnel qualifié équivalent.

PROCEDIMIENTOS PARA LA INSTALACIÓN

- 1 - Una vez identificada en el techo la salida de la red eléctrica, fijar la placa de conexión A con tornillos adecuados a la superficie de montaje. Después de haber atornillado el tubo H sobre el enlace O, asegurarlo mediante la llave allen por el punto P. Proceder a la suspensión del difusor L, introduciendo el cordelito de suspensión G en el manguito moleteado F / en el agujero lateral del rosetón E / en el terminal de suspensión C, cerrando los pasadores metálicos de sujeción Q, mediante la llave Allen en dotación, en cuanto se haya alcanzado la altura establecida y despuntado la parte de cordelito en exceso.
- 2 - Introducir el cable de alimentación I en el agujero lateral del rosetón E y en el bloqueador del cable D cerrándolo, y luego terminar de realizar las conexiones eléctricas en el tablero de bornes B. Una vez establecido un trazado satisfactorio, vincular el cable de alimentación al cordelito de suspensión con las abrazaderas en dotación. Tras reconectar el cable de toma de tierra (amarillo-verde) a la placa de conexión A en la secuencia arandela / cable tierra / tuerca de fijación, fijar el rosetón E atornillando el manguito moleteado F. Instalar la bombilla.
- 3 - Proceder al montaje del difusor interno M mediante el tornillo de plástico N sin forzar excesivamente una vez llegado al final.
Si el cable flexible externo de este aparato queda dañado, tiene que ser sustituido por el fabricante o bien por su servicio de asistencia, o por personal cualificado equivalente, para evitar situaciones peligrosas.



